

REVISTA  
**encuentro**  
DE LA CULTURA CUBANA

**DIRECTOR FUNDADOR**

Jesús Díaz †

**DIRECTORES**

Manuel Díaz Martínez  
Rafael Rojas

**CONSEJO DE REDACCIÓN**

Elizabeth Burgos  
Pablo Díaz Espí  
Josefina de Diego  
Carlos Espinosa  
Joaquín Ordoqui García †  
Marifeli Pérez-Stable  
Antonio José Ponte

**JEFE DE REDACCIÓN**

Luis Manuel García

**EDITA**

ASOCIACIÓN ENCUENTRO  
DE LA CULTURA CUBANA  
Infanta Mercedes 43, 1º A  
28020 ■ Madrid  
Tel: 91 425 04 04 ■ Fax: 91 571 73 16  
E-mail: asociacion@encuentro.net  
www.cubaencuentro.com

**PRESIDENTA**

Annabelle Rodríguez

**VICEPRESIDENTA**

Beatriz Bernal

**DIRECCIÓN ARTÍSTICA  
Y DISEÑO GRÁFICO**

Carlos Caso

ENCUENTRO DE LA CULTURA CUBANA  
es una publicación trimestral independiente  
que no representa ni está vinculada  
a ningún partido u organización política  
dentro ni fuera de Cuba.

**33**  
*verano 2004*

■ **Homenaje a Roberto González Echevarría** ■

OYE MI SON: EL CANON CUBANO  
Roberto González Echevarría • 5

Roberto González Echevarría **ENTREVISTO**  
por Gustavo Pérez Firmat  
LA RUTA DE ROBERTO • 19

UN HUMANISTA EJEMPLAR  
María Rosa Menocal • 29

AULAS Y ALAS  
Andrew Bush • 32

NOTAS PERSONALES SOBRE  
«EL PEREGRINO EN SU PATRIA»  
Antonio Benítez Rojo • 39

EL ARTE CRÍTICO  
Rolena Adorno • 43

UN BUEN JUGADOR  
José Prats Sariol • 46

LA GRANDEZA DE LA LITERATURA  
Harold Bloom • 51

LA PRIMERA BOLA  
Miguel Barnet • 52

■ **Poesía** ■

Manuel García Verdecia • 56

Andrés Reynaldo • 63



¡NO ES CUBA, ES HOLLYWOOD!

Rosa Heana Boudet • 71

■ **Cuentos de Encuentro** ■

LAS ESTRELLAS SOBRE EL AMAZONAS  
Fernando Villaverde • 81

CIUDAD DE ARENA  
Ángel Santiesteban • 91

■ **En proceso** ■

LÍMITES DEL ORIGENISMO  
Duanel Díaz Infante • 103



UNA PELEA CUBANA CONTRA LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN  
Manuel Díaz Martínez • 113



**Facsimil inédito: Fidel Castro  
responde por escrito  
a Andrew St. George • 119**

## ■ Dossier ■

### Miradas sobre Miami

VARIACIONES DE MIAMI

Wilfredo Cancio Isla • 160

MIAMI ES MIAMENSES Y ES MÁS Y ES UNA FERIA

Alejandro Armengol • 163

DE LA PROVISIONALIDAD A LA PERMANENCIA

José Antonio Évora • 170

MIAMI Y EL ARTE DEL EXILIO

Ricardo Pau-Llosa • 175

LA PANTALLA DE AZOGUE

Alejandro Ríos • 179

¿QUIÉN PUBLICA LIBROS DE POESÍA?

Reinaldo García Ramos • 184

FESTÍN PARA LA MEMORIA

Ivette Leyva Martínez • 191

LA CONSERVACIÓN DE LA MEMORIA CULTURAL

Carlos Espinosa • 197

LA CIUDAD VIRTUAL

Rafael Fornés • 201

## ■ Textual ■

EL ARTISTA CONSENTIDO

Antonio Muñoz Molina • 209



PROSTITUCIONES / Enrico Mario Santí • 225

ES UN CLEPTÓMANO DE CAJITAS VISUALES

Lorenzo García Vega • 230

## ■ Perfiles ■

CRISTÓBAL DÍAZ AYALA: UNA PASIÓN POR LA MÚSICA

Joaquín Ordoqui García • 235



MÚSICA CLÁSICA Y MÚSICA BARROCA

Cristóbal Díaz Ayala • 247

## ■ Miradas polémicas ■

A PROPÓSITO DE MALA VISTA ANTI SOCIAL CLUB

Julio Fowler • 255



LA LENGUA NÓMADA / Isabel Álvarez Borland • 265

HEBERTO PADILLA / Vicente Echerri • 275

## ■ Buena Letra ■

285

## ■ Cartas a Encuentro ■

311

## ■ La Isla en peso ■

313

## COLABORADORES

Gustavo Acosta ■ Rolena Adorno ■ Carlos Alberto Aguilera ■  
Eliseo Alberto ■ Rafael Alcides ■ Ramón Alejandro ■ Carlos  
Alfonzo † ■ Rafael Almanza ■ Odette Alonso ■ Eliseo  
Altunaga ■ Alberto F. Álvarez ■ Isabel Álvarez Borland ■  
Alejandro Anreus ■ Uva de Aragón ■ Helena Araújo ■ Jorge  
Luis Arcos ■ Sigfredo Ariel ■ Alejandro Armengol ■ Gastón  
Baquero † ■ Carlos Barbáchano ■ Miguel Barnet ■ Jesús J.  
Barquet ■ Víctor Batista ■ José Bedía ■ Francisco Bedoya † ■  
Eduardo C. Béjar ■ Antonio Benítez Rojo ■ Marta  
Bizarro ■ María Elena Blanco ■ Harold Bloom ■ Vélia  
Cecilia Bobes ■ Rosa Ileana Boudet ■ Andrew Bush ■ Atilio  
Caballero ■ Madeline Cámara ■ Wilfredo Cancio ■ Jorge  
Castañeda ■ Mons. Carlos Manuel de Céspedes ■ Enrique  
Collazo ■ Luis Cruz Azaceta ■ Jorge Dávila ■ Cristóbal Díaz  
Ayala ■ Duanel Díaz Infante ■ Arcadio Díaz Quiñones ■  
Néstor Díaz de Villegas ■ Constante «Rapi» Diego ■ Eliseo  
Diego † ■ Haroldo Dilla ■ Vicente Echerri ■ Antonio Elorza ■  
Magaly Espinosa ■ María Elena Espinosa ■ Norge Espinosa ■  
Oscar Espinosa Chepe ■ Abilio Estévez ■ José Antonio Évora  
■ Tony Évora ■ Damián Fernández ■ José Hugo Fernández ■  
Lino B. Fernández ■ Miguel Fernández ■ Ramón Fernández  
Larrea ■ Francisco Fernández Sarria ■ Joaquín Ferrer ■ Jorge  
Ferrer ■ Juan Carlos Flores ■ Leopoldo Fornés ■ Rafael Fornés  
■ Julio Fowler ■ Ileana Fuentes ■ Emilio García Montiel ■  
Reinaldo García Ramos ■ Lorenzo García Vega ■ Manuel  
García Verdecía ■ Flavio Garcandía ■ Florencio Gelabert ■  
Lourdes Gil ■ Alejandro González Acosta ■ Roberto  
González Echevarría ■ Gustavo Guerrero ■ Wendy Guerra ■  
Mariela A. Gutiérrez ■ Pedro Juan Gutiérrez ■ Emilio  
Ichikawa ■ Pedro de Jesús ■ Andrés Jorge ■ José Kozler ■ Julio  
Larraz ■ Felipe Lázaro ■ Francisco León ■ Glenda León ■  
Ivette Leyva ■ Soledad Loaeza ■ César López ■ Eduardo  
Manet ■ Carmen Márquez ■ Raúl Martínez † ■ Rodolfo  
Martínez Sotomayor ■ Denny Matos ■ María Rosa Menocal  
■ Carmelo Mesa-Lago ■ Adam Michnik ■ Julio E. Miranda † ■  
Michael H. Miranda ■ Mauricio de Miranda ■ Alessandra  
Molina ■ Juan Antonio Molina ■ Pedro Monreal ■ Carlos  
Alberto Montaner ■ Juan Luis Morales ■ Gerardo Moxquera ■  
Eusebio Mujal-León ■ Antonio Muñoz Molina ■ Eduardo  
Muñoz Ordoqui ■ Iván de la Nuez ■ Carlos Olivares Baró ■  
Gregorio Ortega ■ Heberto Padilla † ■ Mario Parajón ■  
Ludolfo Paramio ■ Enrique Patterson ■ Ricardo Pau-Llosa ■  
Gina Pellón ■ Umberto Peña ■ Michel Perdomo ■ Ricardo  
Alberto Pérez ■ Marta María Pérez Bravo ■ Gustavo Pérez  
Firmat ■ Enrique Pineda Barnet ■ Jorge A. Pomar ■ Ricardo  
Porro ■ Ena Lucía Portela ■ José Prats Sariol ■ Nicolás  
Quintana ■ Tania Quintero ■ Sergio Ramírez ■ Sandra  
Ramos ■ Alberto Recarte ■ Andrés Reynaldo ■ Alejandro Ríos  
■ Enrique del Risco ■ Miguel Rivero ■ Raúl Rivero ■ Reina  
María Rodríguez ■ Guillermo Rodríguez Rivera ■ Efraim  
Rodríguez Santana ■ Martha Beatriz Roque ■ Christopher  
Sabatini ■ Enrique Saiz ■ Baruj Salinas ■ Miguel Ángel  
Sánchez ■ Tomás Sánchez ■ Osmar Sánchez Aguilera ■  
Enrico Mario Santí ■ Angel Santiesteban-Prats ■ Fidel  
Sendagorta ■ Pío E. Serrano ■ Pedro Shimose ■ Ignacio  
Sotelo ■ Ilán Stavans ■ Andrew St. George ■ Michel Suárez  
■ Jaime Suchlicki ■ Elena Tamargo ■ Nivaria Tejera ■ Amir  
Vallé ■ Jorge Valls ■ Aurelio de la Vega ■ Carlos Victoria ■  
Fernando Villaverde ■ Alan West ■ Yoss (José Miguel  
Sánchez) ■ Rafael Zequeira

La producción de este número ha sido posible gracias a la generosa contribución de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía y de la Agencia Española de Cooperación Internacional



CORRECCIÓN DE TEXTOS

Teresa de la Fuente

IMPRESIÓN

Navagraf, S.A., Madrid

Ejemplar: 6,50 € / Ejemplar doble: 13 €

Precio de suscripción anual:

España: 26 € / Europa y África: 40 €

América, Asia y Oceanía: \$ 76.00 / 62 €

No se aceptan domiciliaciones bancarias.

D.L.: M-21412-1996 - ISSN: 1136-6389

Portada, contraportada e interior,

Gustavo Acosta